是多麼好的消息呢!

有莫大的幫助,

更可減少社會問題、這

~紀其事及警戒後人。

此時,我便說到鴉片戰爭來,

的興趣,咸希望對於此間戒毒服務所將

戒毒服務所將 不少吸毒器具,存在警局為陳列品,以更引起醫學界,的癮君子,大多數均曾被拘入獄,尚有

曾講及針炙醫毒廳之事,

街東一個新檔口飲咖啡遇

我昨週日因事下埠時

談及當前青年毒

癮問

・眞是令人傷心

積弱,乃倡議實行禁絕烟毒,

并曾搜獲

則依靠入口

國家 國

到兩警員。曾 ,適在喜士定

弄到癮君子成風,社會病態日甚,林則徐鑑於英人將大戶鴉片輸入中

其中一位警員曾提及大約在五

例時,

有不少華僑可以自由吸鴉片,

爭,造成

段痛心史。

量已大量減少

興公司

由於製紙原

短缺

已於

新聞紙價格暴漲。

新聞紙輸入合凝的數

由於全世界對新聞紙

的需求增加

甘損失·竟武裝抗議,

引起中英鴉片戰

英商大批進口鴉片。

幾爲公開的享受,迨

那些華

可用針療之術

0

四月十

日

全部停止生

產

剷除社

裔政

不少華僑可以自由吸稿片,眠

高温度五五

低温度卅二

九五四年任人民會法案委員



在加拿大舉行的一次精神病醫學會議時,一位來自香港的名醫,亦且香港試用中國針灸術治療毒癮成功。各方皆大歡喜,而最近

各方皆大歡喜,而最

從針灸治療毒癮說

起

年年十六元五毛五年十六元五毛五 年季報 年年十五元五毛十五元五毛 每份 毛 五

經已逝世,享壽六十九歲。梅氏被認為京電台廣播,中國母學家梅汝敖博士,

當代熟諳國際法之少數中國人之一。

梅博士江西人・清華大學畢業

\*

仕南開武漢等大學教授

立法院委員

京國際裁判法庭法官等職。大陸易手

忠誠教 **我**類國結 八日

年七〇九一於創學者導先之報日文華大拿加

令草擬法案,改善粉來美國大選法例

免再有舞弊違法行爲。

法學家梅汝敖逝世

(東京美聯社電)此間今晨收聽北

]負責徹底調查,務則水格石出

Established in 1907, Published every day except Sunday

Vancouver 4, B. C. Cand Phone: 685-8941 by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited Canada "Second class mail registration number 0009

Monday 30

April 1973 Vol. 34 No. 269 Page 1

大廈偷秘密

**美記者曾入共區** 

事後被南越扣留

薩小寶·擊敗壹支游擊隊

へ西貢美聯社電ン美國新聞週刊「

醜家」。

去年美國大選前

共和黨へ涉嫌遺派問課潛

入此間

移父美領事館

新聞週

刊」駐西買主任肯京斯稱

設修殘骸並未被人移去。

同西**資** - 當由

南越警方嚴予盤詰,旋即

等記者是於芹荳被捕,押

撮悉,該

事部等應予破還

西德總理抵訪美國

彼等並無違法行為,被扣之像片為記

星期三一航至宣佈部辨公廳報到解釋。

(西貢加拿大社電)越南停火監察

之照片及記事運則不予發還,並合他於

越憲兵扣留,

昨晚始予釋放,他們所攝

區,於四來後,隨即爲南 一法籍婦女,於十一天前

陷造成平民死傷

人越共估領

兩位特派員及

繼辭職。包括:(一)檢察總長(即司法部長)克蘭丁斯特,二二)總務部長電信,除聯邦調查局代理局長格電已於上週五自動辭職外,星期日復有四位高官相現該案經多月審查後,發現牽連在戶宮任職之者干人,為總統匿臣的左右親 爾德曼,(三)內政事務助理埃甲茲曼 〇四 大厦的民主黨總部偷聽電話,及盜取密件、事發被捕,一時成爲美國政壇之 日美聯社電)

檢察長。 在白宮及美政府機構內均握有重要權位 由匿臣總統授意辭職,現尚未得而知 **匿**臣已內定調國防部長列察遜繼任總 至此該四位高官是否係自動辭職 )總統法律顧問廸安、上述四人 果,他們并未曾向《失事直升機開槍射 越其發言人董鼎濤在記者招待會上 國百升執,爲他門的部隊所爲。認四月七日被地面炮火擊落之國際監督 越共首次否認部屬

擊落監察團直升機

(西貫路透社電 树共旷曾首次否

着重週節總統至

定明日星期二與美線統匿臣會談、聞將

顧問基辛格博士所提重訂

特昨日已飛抵

美國訪問,幷經白宮安排

〇 華盛頓

美聯吐電、西德納理布蘭

行會談。

官方人七

網:比次美國西德元

首會

(巴黎美剛社電)美國與北越雙方

西德外長

金爾,亦將與美國務卿另

,不能藉口誤航而忽視人命。

夕

·故意特別

東政府

軍反攻報捷

特使於五月中旬再度在巴黎晤談事宣

美國片面建議基辛格博一與北巡黎德壽 代表團咋星期日會談達五小時下,但對

北越至今未加以同意。

( 金邊美

縣社電 ) 據來政府報導:

談,正逢蘇共第一書配布利尼夫訪美前

此對彼兩人過去感忠職守備極讚獎,對示霍斯德曼及埃里茲曼係自精去職,因 受嫌之名干首腦 克蘭丁斯特則自稱, 廸安則似 ,故應辭職避嫌。 匿臣會謂,列察圖將對「水門醜來 常由匿臣着令辭職 物有同事及朋 與一水門醜家 水門醜家總長野宝時,暗 友 則極可能乃南越部隊所為 責 可能乃南越部隊所為應由他們負董氏又謂:如確係為火箭所擊落。 因此真中尚待查明。

法例,并着 軍官殉難 表示遺憾,該項失事·牽涉一位

位加籍件

**墨窟**一佛塔名勝以北。

擊

南停火協定,作全面之檢討。

表會見時·曾就三月前在巴黎簽署之越

據北越副外長阮高德宣稱:雙方代

頗有進展·並

, 縣敵四十人,傷九人

傳中國經濟考察團 在著名之「吳 退游擊隊的 東軍在湄公河

政府和企業界領袖們,討論彼此關心的濟代表團 於今年內到訪東京,與日本 各種問題。 今年內將訪問日本

题廳 · 官小坂善太郎在上週末會談時透露。 · 四有關該項訪問的日期 · 則尚未决定。 好代表團團長廖承志。在與日本經濟企 該發言人又稱:此項消息是中日友 數调內生產, 爲三千元。 時內捐出登千

譚木池的

遺孀目前懷孕在身,將於

她有一女,僅十八個月,

鉄釘車胎之合法開始使用期爲十月

他指出。

據該電

台

被迫停止發行。 灣廿月家報館中的一部份 不久可能將會發出警告:由於新聞紙縣重缺乏 台 (台北路透社電 台灣白報紙缺乏 部分報刊將停版 據台北市報業公 先生主持 譚木池原工作黃色的也公司,曾撥發慰 學碩士學位。 問金一千元 劉伯納於去

譚木池於

四月十四日與一位婦女乘

中約二分一是由該公司供應。不足之數台灣每月消耗新聞紙三千大百公噸,其 常生產 該公司是台灣唯一的新聞紙製 該公會會呼籲中與紙業公司恢復正 中興公司是台灣官方經營的企業。 聲し收。 客發生糾紛後,不料被刺死亡。 箱九貳〇〇號 鐵釘車胎用期截止 捐款 ~ 可將捐款 審至雲高華郵政信

詩姐威卑電白轉一華僑之

造家。

元,或坐監三個月。 鉄釘之車胎換下時,將最多遭罰欲五百 於明天起車騎省所有駕車人,未將裝有 明天起將檢查罰欵 、雲訊 ) 雲高盛警方發言人表示,

體被人由意停車場抛至三十尺深的堤基

之下,隨後滾至淺潭內

譚木池被刺妻女伶仃「華僑之聲」發動募捐

木池ノ遺眷籌 霎埠華人的士司機譚木池被刺殺後,「華僑之聲」電台已展開爲譚 夢援助基金。 僑踴躍樂捐善欵

發動募捐人前往華埠各商店募款。 五百元,至目前已收到基金貳千貳百十九元,原定籌募目標都至少主持八劉伯納冊,他們在開始募捐援助基金時,雲埠華僑即晚兩小 部份熱心人士有意捐款協助,但他們不善用支票及匯票,因此他已 事胎\*即將遭罰款。 發言人指出,鉄釘車胎使用之截止

最後一天,由明日起未通過安全檢查者 內通過檢查,否則最高可罰款五百元 ,即將遭警方發出警告單。並須在十天 日。 同時今日亦爲雲埠汽車安全檢查之 或 科學發展。

「華僑之聲」廣播節目,由劉伯納

另加譚氏同事的司機捐款

,於十個月前開播爲華僑服務

年獲得卑詩大學亞洲研究

之間。 地稅增加。 **地稅率與去年相同,但因土地增值m使** 

坐監。 蘭菲公園發現男屍 可能吸毒過量致死

發現一具男屍,已證實爲二十五歲的唐 人拋置在公園內。據警方稱,范瓊的屍 納范瓊,住曲隙林。 大在二十二街與蘭菲街口公園敦步時, 該男子可能因吸毒過量死亡後,被 (雲默)雲埠一男子携同愛犬於週

美與北越巴黎續談 黑由 自

構成被擊落之理由、謂此後最重要任務 機麥將軍堅持伯升機一時誤航,不足 察視另一架被迫降落但未有損壞之直升 工作完畢後所作之報告,該調查組并曾 時,幷謂:根據該團一個十二人調查組 直升機事件,一·確有誤航前事一二, 四月七日被地面炮火擊落之一架監察團 團加拿大代表團發言人現已證實:相信 ,爲如何設法防止類似事件再度發生 加軍司令麥亞彬將軍宣佈上項消息 與太瓦外交部長支持麥將軍之意見 與相首

**門將於本週四五返回奧太** 特山,開始滑雪渡假,他 特山,開始滑雪渡假,他 求不久舉行大選。

於週五晚遭一名幪面應徒搶刧現款約三人雲訊一馬蹄灣車詩省渡輪碼頭, ▲與刧馬蹄灣獲輪碼頭

逃脫。 後逃亡,可能由海景高速公路上爬堤基 千元。 該切匪幪面·手持來福槍·於搶切

雲高華地區所設的封銷線。 今年理工科畢業生 據警方稱: 該既徒已逃過警方在 西

當工作。 干人,約有七仟人無法依其所學尋獲適 度統計全國各大學理工科畢業生一萬八 大科學委員會發言人凱利博士稱:今年 七千人無適當工作 此位擔任奧太瓦科學政策顧問的凱 ~安省灣鐵慮加拿大社電 ~ 據加拿

工作將非其所學。 輝所長。 僅有一萬一千人可獲得適當工作,以發 利博士指出,一萬八千名大學畢業生中 其他七千人均可霉獲工作,但所做 他指出,工作缺乏已影响加拿大之

西雲今年地稅增加 平均每戶增五十元

屋主 平均將增繳地稅五十元至六十元 政官員奧米斯頓估計,今年西雲高華各 奧米斯頓向記者表示,今年度西雲 (西雲高華訊)據西雲高華地方財 出要求。

七千元,去年爲三十四萬四千元,學校 今年度西雲地稅總額約爲三十八萬 員被下令驅逐出境後,有權提出上訴 去年十一月二十二日由省報記者陪同, 夫政府而跳船。 向移民局自首,他們表示因反對南斯拉 其中兩船員湯瑪西克,二十五歲 他指出,奧太瓦當局已决定不予 另一船員爲廿一歲的高維克,他於

至入夜始停止,傳因太接近居民住所 地區,美機咋星期日續向敵陣轟炸, 另俘七人,又稱:曾在東岸八亞梨加 但另獲悉東熱部隊仍攻佔東岸大部 演講,與卑詩省自由黨領舉行秘密會議於週末達到最高潮,曾向自由黨員代表於週末達到最高潮,曾向自由黨員代表 並與民衆言歡。

過去四年來雖然我們萬少接觸,但已對 向三干位自由黨員發表演講、他表示: 陶杜於週六下午在雲高華市中心區

**陶杜指出,自由黨支持者已在去年黨提出相當貢献。** 

基本黨員予以支持。 此日由黨總部需要更多的以少數席位組織政府、因 十月三十日大選時,使他 前之聲望已逐漸下降·要 少數席位組織政府。 他表示、保守黨因目 該項貸款額包括建築假溪南邊堤岸

八十萬元,另一百萬元爲各項街道與公 邦政府並不要求分扣勞工費、因此總額 月開始動工,建築假溪南邊堤岸。 約一佰五十萬元。 貸款二百三十萬元。 園改善費川。 雖然貸款二百三十萬元,但中央聯 雲市議員曾於一月投票通過在十二 其中街道修築工作包括二十二萬五 補助企中另一項冬季工程貸數二百

千元勞工費費, 製項工作由目前開始 年三嫂。 三歲女童十樓墜落

命危險。 文十機跌落,不料僅手脚骨折斷,無生 僅三歲的女童,由一百二十五尺高的柏 手脚折骨生命保全 (都朗度加拿大社電)此間一名年

跌落時,先撞及一鉛片屋頂,隨後跌至 水泥地上,因此保全生命。 設鉛片屋頂爲柏文至地下停車場通 據醫生表示,該女童美蕾伯由十樓

道之掩蓋物、離地面十四尺。 蒋之原因。 認爲也們的女兒, 據女童的叔父表示:該女童之父母 警方正在調查該女童由十樓露台跌 中露台鐵欄杆中 跌出

四寸寬、壹名三歲小孩不可能由中閒跌 ,但相文管理員予以否認。 (本汝比訳) 本汝比四男童由五十 管理員指出·戰欄杆之間內空隊僅

不料支柱折斷,一並跌落。 六千二百號街位一棵大樹塔建一間屋 尺高的樹上跌下・均告受傷。 據警方爾 該四名男童在考克倫街

三船員求政治庇護 加移民局不予接受 ( 雲訊 ) 於去年在雲高華跳船要求

政治庇護的三位南斯拉夫船員,已經移 雲埠移民官員障賽表示,該三名船 0

民部拒絕批准,另一船員仍在考慮中。 與包迪克、十九歲、於去年十二月六日 治庇護,主要是因南斯拉夫有關當局提

向移民局要求政治庇護。 月二十二日在雲高華跳船。

地稅額今年約十六萬六千元,去年爲十

,學校地稅率爲三十一點四六厘。

他指出,去年之郎稅率爲十二點五

五萬四千元。

雲埠冬季工程貸款

中央批准五百餘萬

中央政府已通過五百餘萬元之冬季工 へ雲訊)雲峰華已接獲奥太瓦通知

蘭亭。王羲之及其他

提起蘭亭,人們就會聯想起古代書

其推銷之物品不感興趣,或索性嚴予拒

納陌生的人給與的食物。

今年的農曆也是歲在癸丑,正是一

出警告,若再加糾纏,即向警方告發

- 訓向學校當局

水經注一上說的會稽山上的馬穴,

積極方面,向推銷者或毒販

3511-41 Ave. VERNON B. C. 身大小冬瓜 價錢相宜

> YAT SUN (CANADA) LTD. 896 Commercial Dr., Vancouver 6, B. C. Phone: 254-5324

承印各式 僑胞來信定貨 餐牌餐紙 廣告圖片 保證滿意 歡迎各埠 中西文件 依期

血液之氧化迅速,細胞之新陳作用,亦中,其作用專在刺激血液中之酵素、令激腸粘膜,使腹壁吸收强大本品人血 增加,至腸始被吸入血中。同時又能剌的作用是:「在胃中,能促進胃液分泌 約有數十種,總數或不止此。西藥中採用當歸的,據作者所知 據日本人應用當歸,讀當歸在生理上 同時卵巢亦能湧起充血之

元温陽的强壯劑,這 禮

此殯館在雲島(乃磨埠),位居興旺市

丹生乳角, 通常作爲培

鹿茸:鹿茸是鹿的

,所以很有功效。

約品, 最先由中國應用

景,有一年保証,價錢適宜,下午五時兼修理收音機,錄音帶等,所有應換機

接修理黑白彩色電視

後電話 434-5630

(三二九)

生活講座

初三日、臨水祓餘不祥的一種儀式,

日、臨水祓餘不祥的一種儀式,後所謂修契,是古代習俗在農曆三月

可以很快就止血,而且阿膠能增加營養 中國著名的補血劑,日本人和德國人把膠劑。所以又一名字,叫做驢皮膏。是阿膠:阿膠是用黑驢皮煎熬而成的 它製成注影劑,作爲治療出血及貧血的 效,若干大出血症後, 休克等症,認爲最有功效。 作用。」 阿膠不但能補血, 而且有止血的功 如果使用阿膠

說的有「茂林修竹」,「清流激湍的 史記一裏說的一秦始皇登之,以望南海 「有風雨」和「望海 從竹 所說 「宿幾夜 有王羲之所

旁衣)盛會的「蘭亭集序」,使蘭亭

就是現在的浙江紹興,通是中國東南方 一座古老而美麗的城市 這裏不僅有「 蘭亭在古代是屬會稽郡山陰縣,也

绿音機。 電話 433-4515, 876-9462, 879-1067 精工修理取價從廉 起貨快捷

歡迎。 需各有不同,凡對兒女大學教育準備金 東等各種保險,如蒙賜詢,韓電話極表 障入息保險,免稅退休儲蓄金,生意股 對燕梳研究有十餘年之經驗,個別之所 家庭保險,房屋抵押,疾病和意外保 華人代理伍偉權 八壽保險公司

中、等耳)水和九年)的農曆癸丑三月來演變成了水邊飲宴,如外遊春的節日

CANADIAN PREMIER 華人代理 QUON ENG 2695 GRANVILLE ST., 736-6637 Res: 324-2039

俗語有云:一

毒癮,不致身受其禍害,可是在現實生活中,却滿佈誘惑的陷病從口入一若一般人能下决心。不試吸毒,或與毒品距離接觸



Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B. C.

Tel: 687-9605

場中心,設備完善,并具有冷煖氣調節。
場中心,設備完善,并具有冷煖氣調節

大宏效功

片鉅情奇鬥打烈激俠武義俠品出氏邵

梁山 伯與祝英台



。場日分五十時二映加假例六週日週、二

映看者滿一長片 衡秀露聲美惡同不十鏡的有主蘭娜濤鳳客場准八頭一數演 畸情



李啓光 Res. 291-6568

Morton-Ho Associates Realty Ltd.

> **仲** 生 C. S. Ho 新地址 5715 Joyce Rd. 電話: Office 437-1107. Residence 325-3965





Peter's Westsyde Greenhouses, 839 Serie Road

下地址詢問。

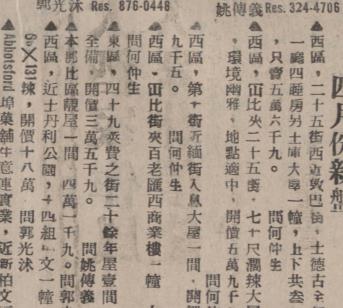
梅比得

(amloops, B. '.

中年失婦共同工作更住,詳情請來信如

玻璃屋宜人作長工

千元有價壽 非沙街區 非沙街區





實業得 各種小 投資地皮 公寓大厦 416 MAIN ST. Vancouver, B. C

夢屋式間,有三睡房,位鸡區 DAK 街火十 近學校。由站, 胡柏交, 一年新 先到先得



公寓住宅 最少 建十二間競位如 岡 元,開價卅壓萬五 屬旺盛商業區 樓上

# LOONG LTD

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B C Tel. 684-4428

請爲比較良

元保十

斤兩味道 敢誇 則吾豈敢 招 全

B.C. Royal Care 119 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone: 2681-3935

### 兆 信

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE 685-3935

取高 起由 計 每月 利 五

日

中大部份為空軍 形成一個非常龐大的於泰國的軍隊,總數增至四萬 干 其

武者的名單 册的武舘停閉

有部份調到泰國、加上

千原來駐

柬埔寨的戰事

一萬噸以上、此外、美國由南越撤退的八天、投上的巨型炸彈、估計最少稻過

而促使警方要嚴厲管制那比武館。

據說新的法例將授權警方把未經註

同時要每間武館提供學

犯及黑社會人物都是武術館的學生。

。 刑 因 事

據說,從醫方調查獲悉,

香港武館二千多間

學武人士約九萬衆

▲當局準備立例予以管制

美機大舉轟炸迫東共停火言和

首都的物價,有如脫韁之馬最近被失軍孤正 湄公河 但是既然不能將其殲滅或擊潰 共軍在金邊以西 重大威脅 東埔寨軍事當局非常躭心,特時、號公路之間,,集結十個營以上的兵共軍在金邊以西 五平三十公甲處的地帶 飛躍上漲。

最小因為戰事激烈化 鸚鵡咀)的柴楨。自從三月二十五日以來・遭受共軍的炮 百二十公里處一在地理上伸入南越的領土裏面 火森擊和地面谁攻,壓力 陸路的連繫。遙粒等入個馬德望、西南部的磅士串

是位於金邊西南第一 一般外

士串等元個城 7. 城市

粗完

X

部隊連灸供應物資、

文持取單行動、即工席穆勒星期二章 還要注意,美國聯合參以首日會議 地區へ即越南一的和平云 美國對,從該港向其州公河三角洲地區的、加果北越重新獲得柬埔寨的金磅、加果北越重新獲得柬埔寨的金磅、 美國空學共軍支援倫諾 重視程度,不難想像, **北超**午柬埔寨繼續 種續

之青年, 持有利刀將伊威脅 牌,剪短頭髮,年約十七 然後强拖 名身穿 親戚

251 E. PENDER STREE?

CHINATOWN, VANCOUVER

TEL. 687-8501

下午由五時至十時 中上午十壹時至星期五 年上午十時至三時 中上午十時至星期五 時至星期五

東埔寨的戰事 一可望於一個月以內止」。美國最近,一方面展開外交活一方面大舉轟炸柬埔寨中軍 目的上上。美國最近,一方面展開外交活中上」。美國最近,一方面展開外交活中人。美國最近,一方面展開外交活中人。 徒在十七樓械却一婦人。事主不甘損失 匪下來 通知樓下辦事處,佈卜天羅地網等待助 本逃不過四名看更追捕落網。 址是欲探訪一名住在十 大厦,當時有一名五 高聲呼救 驚動印之樓內親戚 撥電 · 當時有一名五十歲婦人周瑞玲, 發生劫案之地點, 為灣仔活道華都 匪徒雖身手敏捷, 爬牆跨閘,

活道上演一幕 擒匪配一。一名青年匪 (港訊)昨日下午六時 港島灣仔

New Diamond Restaurant 555 Gore Ave., Phone: 685-0727

無任物の 豐儉隨意 **建星期三木卷一** 

豪士汽車出租公司

有二千五百間、從事學武的人約有九萬計目前香港已註册及秘密經濟的武館約

據有關方面消息說·在過去兩年學

除了白分之四十留在地面修理或保養之

彈三

自從四個星期

迄今業已連續二十

有二白架串片二型重轟炸機,其中,

惟美國在歸島和泰國基地,

東埔寨縣個戰局看來,自然共方

片打笛卡羅街轉角 (唐人街中心) 請撥電話 682-8694 專員接送 完全免費

大小汽車

Rent-A-Car

有註册的武舘停業 百前正草擬法例、有意使香港數百間沒 有註册的武舘停業

活動,并派出表格着令一些武舘從新當局去年開始已從事調查查港武舘

業公司 WEST - EAST REALTY LTD. 551 W. BROADWAY

> 125-898 127-6621

爾榮爾 876-7771 職型蓬

**,以上兩住宅請先看外** ,取僧三 千五百元 配置元 有蓮房住宅和設

155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C

式飲式食 茶譜豐富

258 E Pender S. Phone -MA.459

語言

亚代理世界輪船巴士及火車票 **有專門人才編排旅程及轎通各** 往返香港及東南亞 塚球旅運有限

LEKIU IMPORTING CO. LTD. 256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

庭用戶

CHUNG WO HONG CO. PHONE 685-9612

237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

各江海味 瓷器碗碟 地道藥材 各種什貨 各種俱備 呂宋牙或 國產成藥 油米茶糖

### 利民有限公司

Leman Enterprises Ltd. 265 East Hastings St., Vancouver 4, B. C.

Phone 684-8824

日期:由四 保證最平 種包括 打字機枱 美觀實用 月廿六日至卅日止 送貨上門 歡迎選購意 板 麻雀檯

Pavilion Garden [Restaurant] 509 Main St., Vancouver 4, B. C.

電話;687-2608

這裡有· 也正是: 式式新額 晚飯筲夜

Export Wholesale Distr butor 177 Beatty St. Vancouver 3 B. # Phone 687-2651 - 687-2652

梅林牌罐頭 蘑菇 級山牌罐青刀豆

WING LUNG CO. 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. 681-1734

臘鴨臘腸「牛肉干」發行 

文金邊 ?據 們趕走。 別派兵掃邁 位於第四號和 把金邊置於其 ?據神東

是其中·西北方面的遙粒(名勝古跡吳哥窟所在地),諾政權手中的城市,除了金邊之外,儘管尚有十三個。 對首都形成重大威脅 因為周圍被共黨所控制 實 上無異海洋裏的磅清揚,東南方面的柴楨,正南方面的茶膠等 日。#軍是否會 10 + 軍是否會選擇此一時期,總射程之內。本月十三到十大日, 上無異海作裏的「孤 或控制

八個

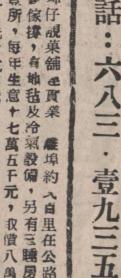
運所能供應者, 府爲了挽救起見, 惟柴楨軍民、平均每天約需一百四十 却僅等於總等 從十天前起

佛像一個枯竭待斃的城市 最近构食危機深刻化、倫諾政前往保訪,據該記者報導稱:食米 汽油等物資奇缺,彷恰好屆滿一週年。政府軍與居民內處於一個半巡僅約五大恰好屆滿一週年。政府軍與居民內處於一個半巡僅約五大 開始加派水學空運大米接

以致

曹 窟 筵 魯 商 意

晚飯宵夜



明方三十元,錦洪夏十元,培姆合家十篇朝合家二百元,潔裘嬸合家五十元, 夏合家二百元, ·陳孔平合家五十元, 鄭向秋合家三十元,鄭

住孫 好阿格蘭李國權 同泣謝 鱼孫男華倫華賀偉民偉雄偉强 682-8488 四小時隨時應命,價錢克己。電話 電船 733-8887 Excel Moving

厚惠芳名

298-0537(夜) ▲修理電燒洗衣機乾衣機 ▲新舊電火設計按裝修理 優待華僑,收費特廉

> 3272 Main St, 松1447 Commercial Dr 不號並有自己修理全部機具,

日間電話 872-5838、闽 437-6632

日夜應命

快捷相

外曾孫女陳佩蓮鄭惠華

曾孫女小雲

孫壻陳國慶鄭衛朝

茶媳黄氏

弟婦鄺氏

包文林文彬文沾文參 僅婦黃氏李氏余氏

蒙各團體僑領宗親戚友世誼厚息賻儀花館舉行喪禮出殯歸土安葬於海昏墳場荷 圈輓聯親臨執紼 於四月十一日下午一時假座暗市黨殯儀

後來傳至廣州,名廚相 時他自美·每日起來打

余風采分堂,文疆學校。 治、文參,明方,陳孔平,陳國慶, 唐惠文、唐永文、李利昌・陳卓傑、馮 (以上各合家) 器。廣潤。廣益,超平,自景,余宋 海,江志文,吳柏南,鄧卓榮,

司徒姆五元、黄華業合家五元, 馬國亮合家五元,黃光零姆合家 濯槐合家

大浩大,是真正受用 **富賣功名,皆人世浮樂,** 

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.

中華總會館,

林西屏,黄忠

林時青同,黃兆良,黃孔

蔡英源,陳孔墉,伍善予,

台山寧陽會館,黃石民 陳惠明,蕭秉祺,馬宗

Vancouver 4, B. C. China Town

中二時 年 中 中 年 夜 現禮聘省港澳名與 李耀君主理廚房報 各式精美點心喜榮 各式精美點心喜榮 學 一 基期日上午十時至 諸君光顧 敬請留意

壽全歸一,温哥華華僑公立學校校董暨

電話公共·公四 配面点至九点

**松新**。與進和鄉。

學市高維李灣希。

哪國末市 加利鄉 。

茲有美圖山旦

心利雄黄量保。甄

山響手,費應發、 中国埠灣幣。墨書 **节四小時應命。電話 687-6222 接給** 

手足無力,軟弱無

虚,夜多小便,明 靈丹, 補氣補血,

總堂,余風采分堂,朱仕根,

估價。電話 254-6008。接給。 商業排字,清理垃圾廢物等工作,免費 Windy's Disposal 專門承接住宅 承接清理垃圾工務 Leong's

國

藥房

各國許可入園

Construction

美聲電器唱片公司 SOUND and MUSIC CO

434 Columbia St, Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9936

唱片(唱帶)電爐, 彩色 Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. 681-1030

電話。六八一・一〇三〇地址。片打東梅一〇二号 悉從尊便 大讌小酌

SOUND 11 South Kaslo St.,

式入學,完 錄音機 9 ,循環

> 丹丸散亦齊備,並製備各種之葯丸葯末 兒童內外陰陽各種重輕症,並製備百種 業或運回貴處營業亦無不可 詳明用何葯配製膏,市上名家功效之膏 要備治理各種皮膚痛癢之頑症亦 有葯方 本人行醫。經過多年,向來在中西報廣 善,觸到眼見斯多少, , 特計相宜, 平價廣去, 勿失此見 如何同道者志欲承買最之安 有葯方詳明用何葯配製,亦 126 LORNE ST., 可能承買就地營

Florist Lisa

434-1423 

可能有效,常服轉老還童,延年益壽。 寸雄。問塵源。噩國 花耳鳴,週身骨痛, 能,大便閉結,服之 INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

· 名馳北美洲,鹿园

關題尾羓補丸一盒十元瓷紅丸一打。

華高雲 大拿加

75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone 685-9743

批發零售

司公限有豐元

WW MIJ 3-6858 MU 3-6859 142 E. Pender St., Pancouver 4, B. C

EMPORIUM LTD. **East Pender Street** 

> Vancouver 4, B.C. 電話: 682-2244

Wo Cookware Co., 23 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone 683 7268

全鋼製成非常鋒利耐用 至銅鋒利光刀桑刀兩種 **美國的斯麥中國樣菜刀**  司公限有益烟利益

Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

堂式九號青化街 質量香煙棒糖發行 T.P.Y. Travel Service

11 PENDER ST. E. ANGOUVER; B. & Phone: 683-5654

Agents For Orient & Pacific

**門打街東本十豐號** 

代理華埠 旅遊搵我

電號 電號 大八三、五六五六 太平洋旅行社時國際 P. A 鐵路客票 樣樣都有

QUOM ON COMPANY LIMITED 438 (Maio ISt., Vancouver 4, B. C. Telophone: 881-1025 & 681-2733

驗豐富如有委托服務週到號經營旅遊事業歷史悠久 理各航空公司飛機客票

日十三月四

到此地步,不必再門,」殷天正脚步「曾少俠,你待我們已然情至義盡,亡!」明教和白眉教人衆紛紛高叫: 夫再接你的高招!」**那**知 ,知道;「是姓宋的 軟,又摔倒在地

死和後已,多輕輕的道 與明教共存共 一口氣提不 · 老 想;一就算我此時死了,也有了一個也不會活着,一張無忌向她凝視半晌也不會活着,一張無忌向她凝視半晌見一般知道眼前的局面已無法換囘, 他說「這少年本領平常、我對付他綽 一宋青書聽

知來麽?」他咀裏這麽說,實則內勁 來,接招吧!」張無忌道:「你父親 來,接招吧!」張無忌道:「你父親 來,接招吧!」張無忌道:「你父親 · 一是! 時,勁力一卸,宋青書這一指之力猶動,待他手指點到肩上的「肩貞穴」,往張無忌肩頭點來,張無忌動也不,往張無忌局頭點來,張無忌動也不 9 知道 知道,只聽命蓮舟朗聲說道:「青書許多人都看了出來,宋青書如何會不 提不上來,自知决計無力站起。 就是了・不必傷他性命 令他財 張無忌重傷後虛弱無力的情形 令他動彈不得 **穴也一書** 一不招道 , 也

LRONG KEE 830 ALEXANDER ST. VANCOUVER 4, 8, 6. 電管 254-1203

深接上本大小工程 發調問題,修理水體質批與追菜園玻璃區域格學 發調問題,修理水體質批與追菜園玻璃區域格學

東方山質機大三〇 電話1二五四・電気〇三

電話 684-1754

Wong Horne Agencies

441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C

員賣營業經紀 严西契約文件 育種火燭保險 與報入息稅紙 自計文房事務

EAST - WEST GIFT CENTRE LTD II Importers & Wholesalers 379 Powell St., Vancouver, B. C.

Phone Area Code (604) 688-4324

木刻竹織,紙製室內裝飾如彩色

**寒異什物搬運,有大槌劈代** 

語 255-8974 同理人 司理人 黄植甡啓 63 50

善男信女光臨參神有求必應或外埠來信設片打街東七百一十九號門牌歡迎各界 代禀神求簽詳解答

Vancouver B.

Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street Vancouver 4, B. C. Phone: 681-7657

待取。 特取。 待取。 待取。 待取。 一面德風篇, 一面德風篇,

NOTARY PUBLIC Gordon W. Cumyow



如器 MU 1-6513

YICK FUNG TEA ROOM 137 E. Pender St., Vancouver 4, B. Phone: 682-1514

粉麵飯 濟時茶

事門修理馬櫃電爐洗衣機乾衣機 快捷可靠 收費

關素陳房設計新舊電火按裝修理 枚費特廉 具政府牌腦

HO INN CHOPSUEY 79 PENDER ST. "

> 豐儉随意 大宴小酌 服務週到

MAIN DRUG LTD. 434 Main St., Vancouver, B. C.

緬街四三四號 電話684-8634



電器 683--429

及小衫綠樓國店 各衫頭及睡男新 種褲兒各衣女辦

Anthony Lee, O. D. 253 E Hastings **斯公時間:屋期一至屋期六** 電路: 687-1018 辦事處。喜业定街東區百五十三號 安省滑鐵盧大學 脱光系博士!

承接大小土水工程,新建房屋

爾施光嗣無任歐亞 承接木工油漆

私各等大小工程 一作快捷交篇



KENWARD OU 481 Columbia Ave., Vancouver 4, 5 四三一號 香林比亞灣 電腦 684-8821

百機及各種電

精製胎隊 批發全球 開 價目印號 宋專家

WING CO., LTD \$90.460 Hastings St., E

Tancouver & B. C an 254.7241 女孩期-女式照得

8-3422

優雙相宜,保證滿點,饒物光脈 承接木工規水,油漆大小工程。 請打電話 ※253-6544 地址一叁豐豐六佐治街

876-4740

A. Gerard Hirsohberg. 年十多達督行

Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St., W. 681-8829

司 1-2-3 BEAN SPRONTS DICKSAM LIMITED 324 Alexander Street Vancouver 4, B. C.

電話: 681-8614 便捷安賞 遠近交易

號條整破變之靈照觸 J. K. CHOW **OPTOMETRIST** 電話 685-5938

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate

606 MAIN ST., 684-1377

有四睡房 取價十 另点貨 雲埠 均 吳國華辦事 每日二百三十元 、雜貨店連實業出 厨房 連生意用具 處啓 售 銀路賚大拿加

THE ROYAL BANK OF CANADA Main & Hastings Vancouver, B.C. Douglas & Pandora Victoria, B.C.

**国首節,不官存在家中,以免火燒或盜窃之損失,如保護此類凡一切重要文件如股票,公債,房契,人壽保險,遺囑等及實** 本行特設華務部 辦理壹切關于銀業事務 本行備有保險箱保存,每年僅收租金七元五毛 **港幣櫃價每百元廿元零三毫** 華務部司理:馬錦華啓



跟着向前望去。

「唉……」他漫應一

Monday 木工油漆 及一房一廳,約四上 東區十八街近緬街,三大睡房, 價式萬九千九。 全土庫,交通方便, 5415 Manitoba 川睡房, Q.E. Park 土庫另有順所 ·五三〇三(李星先生 屋修改 **價錢相宜** 式八六三 大壹 Pender 近學校, · 開價 1 實

19 E. Pender St. 電話: 日 581-5848 夜 879-5506 冲晒放大 紀念瓷相 **等展廿五 等展廿五 义平**又快 翻影舊 相照

不知所措 「張先生· 現在我們走吧! 誰負責開車? 讓我做車夫好嗎? 凌柔柔只從鼻升輕哼了 一柔柔輕露一個高貴 樂大輕輕碰了如 樂天搶着囘

這位是凌柔柔小姐 我的 月結舌,整個人呆住了。 一如風驟覺眼前一亮

瞧着前面說。 她們下來了

TRADE CENTRE 550 Mair St., Vancouver 4. R. C 電話 1 881-8531

防防 官架,熨衣板等電鍍鋼管折椅。 介埠郵寄 一律歡迎 衛 他 參 加選購 何,打字機枱個型型摺發枱 1 , ,凳

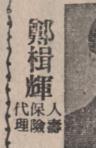
HING 227 KEEFER ST. VANCOUVER 4. B. L TEL. 683-4918

梅各唐 貨 到

批發零售 應有盡有 無任歡迎

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

155 W. Pender St. Vancouver I, B. C



Wayne C F. Cheng : 65-6983 專13隔下將來幸福着想 本公司特設

各種人豪保險 =

黨 市 ARMSTRONG & CC

104 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C 蘇年經驗豐富 本店創設四 嗣問李榮 李榮電話 254-2821 特聘華人經典李朝學 歐迎如有接合 周到遠近聞名 華友光顧極表 頂錢克己服務

3353 Call 進 特級 華 業 at 17 Ave.,

温哥華 奇化街 式五大號 電話:大八七、七一式七 式五三、〇三式六

單双人床大平賣

每套由五十四元九五起

雅慈油 電話:八七大、

。房屋店舖。內外油漆。服務盡責。 盾大盾八

329 E. Hastings St. Van. 隱形眼鏡專家 (特價815) 每對 \$16元 全埠最平即配即有 **精工修理破舊眼鏡** 九時至下午七時 MAX CITICAL CO., 沿營業 營業時間: 電話 687-4135 眼鏡公 配鏡精明

三美電子行 SEMITRONIC PARTS CO.

714 Main St., Vancouver, B. C. Phone:688-4219

精擴帶風筒 保用 音場音片 理

**Bank of Montreal** 满地可銀行

服 爲協 貸欵方面 如務貸 何同 和他 解疑 

> 經理: 馬國材 Manager T. Mah 電話…684-1357

险

PHONE 683 - 3032

清水白菓 得果定喉糖 滁州白菊花 <del></del>
余仁生白鳳 帮花旗參

糖水荔枝 梅林鳳尾魚 四川搾菜 紅蝦米



Pender Realty & Insurance

超到 2-1855 627 MAIN 8\* vancouver, B. C.

5A 5-1844 新疆警察 325-7450 黎數章 322-375

**亞西衛衛角車輛領日主藏金百**七

七元平會

遊れて

(梁纖宝)



283-97426

の動物を 百元全體式寫六千元另點後 八十大尺箭的他置在價為寫文千九百元 一个元

**州治文醫療年新三个時間全土嚴醫一閱總是** 式千七百元全價一十四萬元 (樂職式) 置另外有十二組閣房地隔九十五尺率閣式世 面子梳衛衛海商業模畫圖大衞嗣上下豐朝早 西區笠臣衛中聖英錦舞日生意一千元爾惠里 《樂鑑式》

施舊兩年數藏蒙律歷至有為循緯階級人提供 極變萬六千五百元先交五萬元 海年人惠一萬式干七行節治發為中紀 語。一 部中國尺陸主平町式打九千 大組个等類額次六 式復東魯大鶴面商樂樓地翻畫商式十段 一番一番 免先交五萬新 期有剛練剛包 九百元 、梁鉄武

題長市定及置丹寫街台法界等。這等新屬縣 物售房园 **岡業樓字** 大小铂文 各種

遷新址 北美洲針灸學院

4584 Fraser St.,

Vancouver 10, B. C. (難 E. 30 Avs., )

新近禮聘香港針灸學會主席 李天源先生來加,主理針灸教務 店花貨雜土奇新

喜士定東三八九號 電話;六八七、四〇九四 十壹時半至牛夜壹時半 光廟定 吳柏府敬啓 製圈製

經銷處:僑豐有限公司 電 地 址·緬街四四壹 文號 話:八七頂、頂客壹1 頂為壹八 牌

Orienta: Florists 251 L. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel 681-3448 681-3449 晚衛 266-5159

VALW FOOD PRODUCTS LTP 36 Powell St. Vancouver 4. B. C. PHONE: 683 0733

日日生 超等乾 爽滑可口 新型機器 各種 光頭

樹 花 MAPLE FLORISTS

2525 ST. JOHN'S ST. Phone: 939-5200 Res: 942-8312 花牌花圈 喜慶枱花 間街 各式常備 特設代理 575 大生雜貨店 688-0831 花籃樓花 新顯陽蛇 雲高華埠 僧廉工精 **培婚花球**  司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE

及修理。 忠誠爲 僑胞服務

0

快捷妥當

專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置

誌里冷氣工

程

**電話:八七**貳

壹〇三九

3742

Main

Vancouver

10,

266 E PENDER STREFT TEL 681-1052

美城台切鍋。 下午四時收市至猪里期四營業至 名琵琶鴨 黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C

電話 8 682-7561 682-7562 特設電腦計算機助藥 每月接時上門服務 月結年 會計

夜廢命。幫貳九八·五八七八 免費估價。電器修理。 英皇電器修理工 合格牌照り新裝電火

余鴻智

廠 旗 花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

幸運餅 雲吞乾 鮮春捲皮 蒸汽炸麵 无 雲吞皮

八〇一

與新區比較眞有天淵之別,何況,住屋也要在灣仔旺角租一個六十尺板間房要也要在灣仔旺角租一個六十尺板間房要

中人之電器八寶甚多,只因兩處均有例

一頓。

(上)

厚惠芳名

恕不臚列

便算應付過去。寧願回家進晚發時大吃

女外孫

柳秀雲陳雪梅 井相荷

同叩謝

( 花圏

曾占豪

鄭振翕合家

陳祖開

陳賢隆

儀

男外孫陳傳宗祖耀發安

柳錫培陳新德

厦內的小餐廳叫兩客三文治一杯熱飲

被迫學習了外國午殖風氣。在寫字樓大

不多,因此。香港白領已經學上了,或

男孫

若川若泉若珍

錦麗錦姚

司署的建議、抵收效一時,如今還是差

中區吃午餐是作嚴重的問題,民政

媳婦

劉蓮彩

哀女

琼芳會琼

哀子

民盼

廉廈區的看菜,雜貨一般比鬧市便宜一

租一貴,其他附件隨之而漲價。新區

之「地區」,一如住醫院之「客房

-,

遷就這班客仔,明

口,相信,掏腰

介紹。

健全的兒童們,

極有滋補的價值。值得

內刺者即是。作者以爲此參對於發育不

茂參的名目,購取時選顏色微紅而帶有

所以浙江人吃紅芪參的

此間海味行亦有出售

但是名字並無紅

風氣特別流行。

格轉成健康,這完全是紅芪多的功效。 胃口旺盛,面色紅潤,發育亦良好,

體

在英國英軍中,最貴的英目

就是

〇九接治。

其後胃口大開、數量亦遞增,

貝七第

新區廉廈消費力强

這個報告驅使一些家庭電器的代理

全品介紹 食品評論 律律自味譚

暖鴨先知。」就要談鴨。

電話貳五五、六七〇三

近學校,交通方便,田丹梳佐治街東。 兩房兩廳廚房浴室齊備,包電火煖氣

的兩句詩:「竹外桃花三兩枝,春江水

桃花怒放、天時轉暖、想起蘇東坡

兩月後,身體漸轉强健,進食半年後 認爲比鷄次一等。在江南各地就不然了 京的烤鴨,更爲名貴 **劏舞** 很少人**劏**鴨的。只有中元節祭神 慣上多數愛吃鷄,不大吃鴨。過節總是 一定劃鴨。香港人似乎在習慣上,押鴨 筵席上全鴨比全雞更重要,特別是北 鴨是有益養生的家畜,香港人在習

電話:貳五四

三八八三

潔凈土庫睡房出

租

歡同宴日

清靜土庫房出租

城卡

暨各埠義兄嫂駕臨助慶指

支會代表及義兄大會屆

日(星期六)晚

時假座喜臨門

兩

會昌

富,二因鴨區長成較難、歐洲人難得逢 養又豐富,我們爲什麼不多多的進貧呢到吃鴨的,在香港鴨價極便宜,它的滋 單上、才有焗鴨出現。一因鴨的脂肪豐 鴨。據即倫敦敦鴨價奇昂,最華貴的茶

沙省埠仔

香港常見的鴨,多來自梧州 CHIO

胸脯口色,一望而知

不准裝冷氣,否則冷氣推銷也以此等地

龍地區之戲院,所謂「紅番區」竟影頭 區爲好對象呢。 等片,時代到底不同了。 國語片的院線,最近亦注意東北九

中區是白天銷金窩 中區是白天的銷金窩這話一點不假

典故,成語,不用人家難看得懂的草書趨向更通俗化,主旨是一題就明,不用

,篆書及藝術字。

合,電視以至報紙的廣告術語,都紛紛 位如非被提醒,可能未知道;近期的電 商正大力向上述兩地區做廣告工作。各

窩金沒有所謂。只是中區却不然 銷金 ,壞在,一般的銷金窩都有一流享受銷

73「白領王」的享受來說,最作是 包電火暖氣,自己門口出 電話:二五三、七六〇一

自

之人息是三至四千元。你且勿管他多少

據講,新區一個「住戶」平均每月

人去賺餐·做什麼職業,

個洋行的

小睡一會,以便收工後可以作樂。自九

下午三時华之後到外邊女子美容院縣骨

主任,以至經理應三四仟元一個月,購

一但以戶爲軍

之三十,原本九元一個鐘頭的 巴張成

月中起,正派的鬆骨地方普遍漲了百分

十二元,如以去年比,六元一個鐘頭的

位的邏輯上、經理與新區住家事無分別

。但經理可能要供車會,子女唸責學費

電話貳五五、四七〇九 **街**,現款貳萬貳千九日元,有意者請打 睡房,屋一間出賣,近域多利街夾三

申

1+

每年生意起十五萬元 夭礦特別區 Faro, Yukon, 给商。 The Faro Hotel, Box 238, 飧館出租

April 30

定剩餘,他們不要鋼琴不供車會,多多 除八拆所餘無幾。新區住戶再月必有固 的學校、交監費多、要搓大的麻雀、七

積聚,二千元以下的東西,分分鐘有資

廣告設計,不得不遷就

通俗一點(有人是喜歡用庸俗的字眼

的女性們……...

本,經紀及寫字樓職員的「外介」人士

0

宗親戚友

旗隆情吸存均感謹此哀謝 百惠賜轉儀花圈並親臨執鄉

**岑**洪姆

苗文洪 傾餘嬸

李穩

錢波姆

唐錫

均

志排母

祖歡祖沾祖美

**会氏李氏** 翠華翠鳳翠

明夫人

歸朝練

殖儀館舉

**粤禮安葬於山** 

日 墓 園

叨蒙

朱炎

螂

胡維鑾

周道

黃啓賀嬸

林章姻

四月廿日 先慈世門

**个幸病終於中央醫院積** 黎氏太安人新會天湖

関享壽

許玉妹

黄文安

孫姆

胡維壎

黄百

越奕

明

朱文篤

**飯經於同月廿五** 

日假學暗市

黨

林船熾

物庇

黃經舜

胡其光

0

午四時以後,很艱難找到一個位置,原

文華及舜爾頓、以至金魚缸美心、下

下午茶的地方、因爲少了地窖美心

正是他們那一班人。筆者並非該即以一般打工老豆而論,剩錢最

筆者並非該區住

故,下午茶座除了幾間有名氣者之外的

最近還添上了一班炒股票的人。是

,最近招呼的水準已經一落干丈,一間

摩登而又去字號的茶居,招待更不堪聞

新區及廉廈是香港市民的中堅份

隨送高額降情內存均感謹此哀謝 先室雷母劉勝玉太夫人之喪經於四月廿 仲戚友世誼惠陽轉儀花圈親臨執鄉素車 禮安葬於伙十蘭墓園 安葬於伙十蘭墓園 荷豪遡源總堂昆田下午賣時假座暗士黨潛儀銷舉行喪 杖期夫 雷家權 素車隨送 孤哀

(轉儀) 外係女 曾孫男女貳名 塚 李煦 亞 京 陳 九 平 孫男 三名 然不稱呼 陳宜健 同泣 焯寧

以上每合家 唐智 家錫 康 **垣**蒙店,醫生及經知 治商。 柏文,体接近新 Knight 1319 最理 S Road E思唐番餐館,內店, H 所等各 五

項生意

以誌不忘

統 0

船

邁

宜

和

啓

5778

University

Blvd.

=

CO

女均可

請來面

0

飽贈錦旗花

籃

紅包

等

叔伯嬸姆姊妹

妹賀我

色匆

六 八二

地位 新 Dr.

T. Holding Co. Ltd., Vermy, Mr. & Mrs. Ken 英文名另東致謝 胸有錯漏 騎祈原 招租 整情厚誼, 易勝銘感。 献演粤劇,荷蒙諸親友好 研究社之邀,於四月十五 啓者:

林遇進 馮姆 林善晋姆 黄紫傳 胡灼 作精良 March 20, 1973. 承接住宅 Mr. T. E. Dixon, 價錢適宜 Calgary, Alberta Canada. Dear Mr. Dixon:

時後電話 688-6392 內 治商 免費估 外油 下午

交通方便,地土肥沃,現由西人種地菓 及獨立大車房,地点接近新 Kinght 今夏滿 治文農場 意者雷語資 宜 厨壹 李先生接治 ,有意者請電話 共殖 五 五 名洗碗 十五英畝 金從區 治商 內有住屋

,於四月十五、十六日登**台** 

1404 - 7th Street N.W.

Regarding your letter of March 16, 1973 I am pleased to hear of your interest in the Nilestar program. The status is that the trips have been approved by the United States Civil Aeronautics Board (C.A.B. and are now being actively marketed. As the program is an advance booking type charter (A.B.C. in Canada and T.G.C. in the United States)

you will have to sign-up at least 100 days in advance of the departure. This is the only Orient program that we have from this area. However, we do have some others from 一九七三年的各班航機的 San Francisco. At this time, the program looks very promising with the first departure very close to be-

I hope that you decide to fly with TRANS - INTER-NATIONAL AIRLINES again.

Sincerely Yours, (Signed) Gerald L. Johnson, District Sales Manager,

港 巴 香

▲毋須入會,便可購買此廉階機票 一百零五日前寄出表格和百份之貳十五之訂金(如 因病退票者,或有候補搭客承讓其機票者,均可獲 得全款退间。)

▲如各位有意購買七月八月或九月份的特價票,而又 未能决定主意,均可打電話登記你的姓气,地址, 電話號碼,做工店號碼或護照號碼,在四月十三日 之前(七月份 班 機的 名單將在四月二十四日寄往前 空公司)

▲當你登記之後,便可在起程前住任何時明購買此特 (如該班 等尚有空位 許在兩份名單內更換百份之二十勺人名)

公司,更不須負任何責任。 ▶最近因美元的貶值,大部份航空公司均大增票價 (最高增至11%)本公司根據最初的計劃及合同

星期五,由上午九時至下午九時,星期大及星期日 免費代辦 TRANS-INTERNATIONAL AIRLINES Fly With Confidence—On World's Largest All—Jet Charter Airline

在席,合,東京觀衆個個大讚 多葉質 重放映,院院/ 編, 孟莉巧施肉 孫 一個話刺激!過感 元時票 到誘癮 學生壹元五

唱文藝巨片 五售

烈冷面魔掌狠辣· 顺氣,拳脚清脆, 陳鴻烈 領銜主演

2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

期二至星期五

舉行 成立第五十九週 訂

本埠有人口干四百餘,有聯合高等中學 有意者請電話三二壹 中 西飱館平賣 九六 凡花甲會員席金免收

塞加拿大

城崇義

總

會全人

請依時實臨助慶爲荷

260 E. Pender

st.

· 或今公 Benevolent Ass'n, Vancouver 4, B. C.

及聯合醫院設卿,唐人獨市經營,樓上 電話: 483-2656 Sask.

新建五睡房屋出賣

有六大房,浴室水厠齊備,生意連實業 Oxbow Cafe, P. O. Box 384, Oxbow, ,承買生意或先租後買均可。

來加拿大者,經已申請家

口,於今年六月初呈交該

家該收

來加團聚

人雕鬼但

送父

加拿大

最低限度能申請壹

位最親

英文填寫

君

光

T. A. Fyfe 治商。 電話 273-7231, 263-0521, 位於 Champlain Heights, 雙晒日台 ,雙車港,壁爐叁個,叁副水嚨機具 最遲於五月-研究設法改善 新五月-地址:

是否加全 申請 若是已中請過, 有無律 何時開始申請? 申請家人來加 若未 移民 移民局號數 拿大公民

姓名 清人若獲批次 有申請過, 今欲中 地址 人來 姓調名

被申 准 加來做加 米加能否找有適當工作申請人來加之生活費用

麼工作

不是口 未申締過

111

YEAR

來 尼請注意:

▲登記後如你决定不同香港旅遊,名下。毋頂通知本

價錢將是固定的

▲鴛方便各僑胞訂位,辦公時間將延長 - 由星期一至 將至下午大時。詢問及索取章程,請致電 · 貳八五五 鄺小姐及鄭小姐

,傷及足部,不良於

,不幸勢石灰

無靈 於四月

549

Howe St.,

Vancouver, B.C.

其其子媳孫幸在香港

四歲,其妻李氏及後

女素額埠居青岛

宗親黃經宗代

座位貳百五十至四百,因

出業主收

電話:八七四

& Decorating

Worldian, Painting

時代化強館

出賣

價錢

相宜

歡迎估

架生用具、廚房,枱椅,酒吧等,均屬

時代化

電話 876-2017 洽

時與世長群,積開享書に

讀經听禱 解我人生眞諦,隨由黃氏宗

親總會代表黃揚禮獻花

黄孔阜講派苗

李灣合属一場,時裝歌唱警世譜劇「

唱一曲

身歷其境,其妙

西廂待月一、一 甄俊豪,

依次上前向黃翁遺容行最後致敬禮事, 翁牛平行狀,及代表孝眷答謝,各親友

即由黃碩成,黃良

樹鏞、扶柩上車

直沒往山景墳場

石民, 炳揚, 傳進

工夫を

典、妙語連天、李摩反串、天衣無縫

付過新年

○ 甄教授多才多量.

者衆。首由西女唱哀歌。繼而彭恩昌牧師

經誌報端

是日親友到場執締

宗親總會代辦喪事,定期四月十八日下

在暗市黨殯儀館舉行喪禮

出

者威申電台中國音樂顧問甄俊豪二胡獨

奏「鳥投林」,,奏來百鳥和鳴,

由黃碧雲律師依照遺屬

請黃氏

數十種不同音調之樂器大合葵一口聲恨

雨打芭蕉等曲、奏來高山流水,

表現山國固有之藝術

。 (八)詩

每逢星期二休息

响遏

奏:由不下百名之中樂名家

全部中國

榮,芳齡芬、不

相伯仲

0

國樂演 與麥奶

PHOENIX WON TUN HOUSE

237 E. Hastings Vancouver, B. C.

Phone: 681-5924

柱各銀羊鮮鳳 侯式絲城蝦城 食油細粥云風 品器麵品吞味

○嗣七目

兩へ之台型

月廿六日病逝聖保羅醫院,其家人遠居

〇雲訊)老僑黃順修翁 不幸於三

照×光及清理牙齒。

**每星期**一

Ξ

四,

等日

專爲幼稚園兒童、治療牙齒。

且他

四一一一四 四

時間接見,

四字傳家 字

時間接見,請い電話二九兒童亦將給予牙科衛生的

4 蕩子

鄺小玲虞 古典舞蹈

由甄俊豪編撰舞台占由

兩、對手演唱,好以

A A A 新聞

流動牙科衛生中心

時至四時三十分・專爲成年人免費檢驗 校,專爲市民服務,每星期二由上一九已遷到喜士定街東夾城多利街麥當奴學 在雲東區新 (雲訊)本市流動牙科衛生中心現 **址服務** 

同樣 威師傅 馬絡鈴 下當聲 再由該社教授甄俊豪師傅作節目畧述, 有師傅空手切磚工夫 有余超森十字拳 隨即由林慕萍、湯素蘭兩小姐分作中英 (三)朱淑貞小姐唱「昭君出塞 梁山 振華聲清韻社助慶 砌葉双刀. 如事貫耳,(四)國術表演: 一(二)粤曲 字骨腔圓・喝來電火

部紹湛師傅大刀、孫 道師傅九節婦 北勝梁立 \* 鞭 邦 **勞價:** 宣元 口黄飛虎

**応下集** 朔碧喜

明神 余輔珍 黄堃俠公證人事務**所** 鄭齃德興

○火網英雄 口黃飛虎上集 一帝苑春心化杜鵑 日〈星期日 星期六五下午五六

達雲 戲

五街县〇東京院

雲高華 愛失雙串珊樹藍試拉花當星家南最壹白淡兩早 人去姝打瑚下鳥婚丁花代座庭北新夜狐愁男安 、的豔父戀的二俱風公風推日名原之二元三芝 關愛九親元人元樂精子雲命常菜味間元三女芝 友情毛五三元一部八万

元

藝林音樂社遊藝會

油漆裝修工程

Moon Shum Bookstore Co.Ltd. 112-114 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

到新品貨批大 古玩 文房用具 書品瓷藥 發批沽零

### Lotus Tours Ltd.

三半五每元打毛干

April 30 1973

、並設外賣

歡迎僑梅惠顧,聞新張

經濟飯菜,中西兼備,大小讌會早晚供

代售處:利民公司,華安公司。 大平賣五天,由四月廿六至卅日

公司

壹半 元打

嘉華貿易公司

間日昇茶室及日昇雜貨市場,準於五月

(雲扒) ~埠胸路街三 號開設

**維貨明開張** 

派利是者黃仕興。

新到中國麻雀枱

Next Door To Success Rity. Ltd.

Tel.: 682-1946

電話詢購或送

僑鄉惠蘭

無任歡迎。

杀禮紀念。

木摺椅 怡凳

土安葬

在 屬素車隨送 備至榮哀

一日開張營業,該茶室出香港名廚主理

地方舒適僧廉物美、常設茗茶多點,

腐花,及營養豐富之冷熱豆漿,

賓之意

三日內贈飲豆漿茗茶及豆腐花、以表迎

頭內類粮食豆類各種雜貨,及豆腐發售

**該雜貨市場常備各八蔬菜,生果罐** 

379 Powell St., Vancouver 4, B. C.

Phone: 688-1627

Wah Trading Co. Ltd.,

並增設燒腊熟肴

歡迎僑朐選購 該

,係朐光臨,保證滿意。

特設有免費以車場、利便顧

黄榮銓逝世定期出殯

北京與四川等東式、申請者并能簿上海黑埠區餐館、心須泉

有意者電話八七大

八七四一接治。

月工金貳日元,包任食,並申次車脚, 雕雲埠百餘里,看護四個月大幼孩,每

人看管小孩

欲購從速

售完爲止

僱合格北方厨師

係台山南坑長勝村人,來加七十餘 向在西人住家任厨工·前數年因

1

Contact Mr. Watson 681-8253

Canada Manpower Centre,

55

Water St., 洽商

小樓衣廠。到Surrey

Classics Mfg

宜經驗管電車機女工

期做四十点,請與後列洽商

へ雲れい此間の橋苗榮銓翁,字篤

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B. C

TEL: 684-2025

五天,一千四百八十八元。 日本,台灣,香港,檀香山,共十 公司主辦之日本櫻花節金杯旅行團四 晚鴉,有專門人材全程照顧 以上費用包括來囘飛機票, 旅 , 對我華人無言語學 及代理世界各地之特價機票 運 有 星加 五天, 月七 日由温哥華田 ,早發及部份午 吉隆坡 F 隆坡。共廿

鮮花,精心設

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Telephone 688-6025

花。價錢最平

,手工頂好。

適合大小宴會

各式花籃,襟

計結婚花球,

急竹角魚,魚魚魚,帶景 並有各數中西餐品 頭魚

## WING HING CO. LTD.

# Success Healty Ltd. REAL ESTATE & INSURANCE

房產收租



邱燕梳 如有垂詢」隐表飲迎 各意業代沒接給。 本號每日 柏文商業樓新盤 接有住屋



雷廣庭 980-3098 7

左小,十睡緬口人 右型每七房衡出息

四入屋 + , +

, 士近

上學乃下校衛

便、收三

石租層

墙 百分

樓十各

\* 八兩街巴筍

三文专層,,

租



876-4575 ▲小型好入息什貨店生意每日一百八十元取價千五百元僅設備確同三千五百多元。<br/>
◆新屋共五間每間僅三萬五千五百多元。<br/>
設計佔地大十尺在例治門地區歡迎參觀。<br/>
設計佔地大十尺在例治門地區歡迎參觀。<br/>
設計佔地大十尺在例治門地區歡迎參觀。<br/>
設計佔地大十尺在例治門地區歡迎參觀。<br/>
於計析地大十尺在例治門地區歡迎參觀。<br/>
於計析地大十尺在例治門地區歡迎參觀。<br/>
於計析地大十尺在例治門地區歡迎參觀。<br/>
於計析地大十尺在例治門地區歡迎參觀。<br/>
於計析地大十尺在例治門地區歡迎參觀。<br/>
於計析地大十尺在例治門地區歡迎參觀。<br/>
於計析地大十元的價



司

298-0216

尙尼街

成屋鄉

自 ,飛

超超過 中華 一种 文章 一种 文章

上男路區,工,

, 上 幢 工乘在

-

選工

位料

新

未比,數車飛完多兩間房街

地

區點觀睡

參四

• 房

特大

廚

型

屋有環

●商業博宇

熱及四

位旺盛區域

十元取價二

房水圓

學登

· 1



發

伍 澤 森



元十米 , 方, 浴屋 兩,數在一數域 一甘適室,廳,合廚一 近組 内六作學,外十,校上 3



陳 宗 恰 新電話 874-2880

埠睡十五七外房六睡街

貨,位學屋生有乃校,

。七僧

路五全

街貳占

附萬外

近七墻

南九兩 和 和

意春

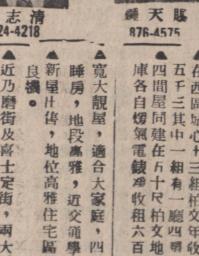
連量

質



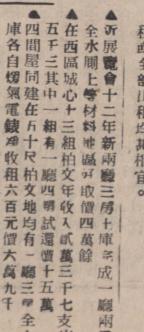
場志清324-4218





七喜士 元街 交通學 四 睡 商 廚房寬闊 勿失





全

支出

雅馨低 733-5745 租戶東自東平或出區動區方 ,屋

**万尺**。 一方尺。 年頻樂 全部出開 均萬相宜 全位 二电 副新 帝星 百一七近, 伙干學 室區 一伙自身 層大 一概 干朗 各請 七陽 伙自還



事實業無梳有 樓業買賣 樓字按揭 司